



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG HẠ TẦNG PHÚ VINH

富榮開發建設股份公司

Địa chỉ: TDP Liên Phú, Phường Hoành Sơn, Tỉnh Hà Tĩnh

地址: 河靜省, 衡山坊, 連富里

Điện thoại/電話: 02393 722 378

THÔNG BÁO

法律聲明

Kính gửi: Quý Nhà đầu tư, Đối tác và Các cơ quan, tổ chức, cá nhân có quan tâm

敬啟者: 各位投資者、合作夥伴及關心的各機關、組織與個人

Công ty Cổ phần đầu tư xây dựng hạ tầng Phú Vinh trân trọng thông báo Khu công nghiệp Phú Vinh – Được thành lập dựa trên:

富榮開發建設股份公司謹此公告: 富榮工業區-係依據以下基礎成立:

- *Quyết định phê duyệt quy hoạch chi tiết khu công nghiệp: số 2018/QĐ-UBND ngày 09/07/2010 của UBND tỉnh Hà Tĩnh v/v phê duyệt quy hoạch chi tiết KCN Phú Vinh, tỉnh Hà Tĩnh; số 1493/QĐ-UBND ngày 30/05/2014 của UBND tỉnh Hà Tĩnh v/v phê duyệt điều chỉnh quy hoạch chi tiết KCN Phú Vinh, tỉnh Hà Tĩnh;*

建設部於2010年07月09日核發的第2018/QĐ-UBND號決定, 關於批准河靜省富榮工業區詳細規劃; 以及河靜省人民委員會於2014年05月30日核發的第1493/QĐ-UBND號決定, 關於批准調整河靜省富榮工業區詳細規劃;

- *Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư số 28222000017 do Ban quản lý KKT Vũng Áng (nay là Ban quản lý KKT tỉnh Hà Tĩnh) cấp lần 03 ngày 16 tháng 04 năm 2025.*

根據永安經濟區管理處(現為河靜省經濟區管理處)於2025年04月16日核發的投資證書, 編號為28222000017。

- *Quyết định phê duyệt báo cáo ĐTM: Số 1754/QĐ-BTNMT ngày 23/09/2013 của Bộ Tài nguyên và Môi trường.*

自然資源與環境部於2013年09月23日核發的第1754/QĐ-BTNMT號決定, 關於批准環境影響評估報告。

Là một trong những KCN được thành lập sớm nhất trên địa bàn tỉnh Hà Tĩnh. Toạ lạc tại phường Hoành Sơn, tỉnh Hà Tĩnh (trước đây là Tổ dân phố Liên Phú, phường Kỳ Liên, thị xã Kỳ Anh, tỉnh Hà Tĩnh). KCN Phú Vinh được xem là một trong những dự án trọng điểm, đóng vai trò tiên phong trong thu hút đầu tư, phát triển kinh tế - xã hội của địa phương.

作為河靜省最早成立的工業區之一, 富榮工業區座落於河靜省 衡山坊 (原為河靜省 奇英市 奇連坊 連富里)。富榮工業區被視為當地的重點專案之一, 在吸引投資與推動地方經濟社會發展方面發揮了先鋒作用。



Thời gian gần đây, chúng tôi đã bị một số cá nhân, tổ chức bịa đặt và lan truyền những thông tin sai sự thật liên quan đến Khu công nghiệp Phú Vinh, ví dụ như: “*Khu công nghiệp Phú Vinh chưa được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất*”, “*Đất của Khu công nghiệp Phú Vinh là đất trồng cây lâu năm hoặc đất rừng phòng hộ, không phải đất công nghiệp*”... Những hành vi này không chỉ gây tổn hại nghiêm trọng đến danh dự của Công ty Phú Vinh, mà còn thể hiện sự thiếu tôn trọng nghiêm trọng đối với nỗ lực phát triển kinh tế lâu dài của chính quyền tỉnh Hà Tĩnh. Vì vậy, chúng tôi trân trọng tuyên bố:

本公司近日遭受部分個人、組織惡意造謠並散佈有關富榮工業區的不實資訊，例如：「富榮工業區尚未取得土地使用權證書」、「富榮工業區的土地為多年生作物用地或保護林地，而非工業用地」等。此類行為不僅嚴重損害富榮公司的商業名譽，更是對河靜省政府長年致力發展經濟的嚴重不尊敬。鑑於此，我們特此鄭重聲明：

KCN Phú Vinh đã được cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư và Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo đúng quy định của pháp luật. Toàn bộ hoạt động đầu tư, kinh doanh, xây dựng hạ tầng và cho thuê đất trong KCN đều được triển khai hợp pháp, minh bạch, đúng quy trình.

富榮工業區已依照法律規定，獲得有權國家機關核發的投資登記證書及土地使用權證書。工業區內的所有投資、經營、基礎設施建設及土地出租活動，均依法合規、透明並按照程序開展。

Bất kỳ hành vi nào liên quan đến việc lan truyền thông tin sai lệch, vu khống, xuyên tạc sự thật, hoặc xâm phạm quyền và lợi ích hợp pháp của Công ty và Khu công nghiệp Phú Vinh đều là hành vi vi phạm pháp luật. Công ty chúng tôi cùng đội ngũ luật sư sẽ thu thập các bằng chứng liên quan, phối hợp với các cơ quan chức năng có thẩm quyền để làm rõ và xử lý nghiêm theo quy định pháp luật, bao gồm: xử phạt hành chính, yêu cầu bồi thường thiệt hại dân sự hoặc nghiêm trọng hơn là truy cứu trách nhiệm hình sự đối với các cá nhân, tổ chức vi phạm.

任何散布不實消息、誹謗、歪曲事實或影響本公司與富榮工業區合法權益的行為，均屬於違法行為。本公司及律師團隊將蒐集相關證據，與相關職能部門協調，依法予以澄清並嚴肅處理，包括行政處罰、民事損害賠償、以及追究違法個人或組織的刑事責任。

Với vai trò là nhà phát triển hạ tầng công nghiệp tiên phong của tỉnh Hà Tĩnh, chúng tôi luôn lấy minh bạch – chuyên nghiệp – đồng hành cùng nhà đầu tư làm nguyên tắc hoạt động. Mọi thông tin chính thống liên quan đến KCN sẽ được công bố trực tiếp qua hệ thống văn bản, website và các kênh thông tin chính thức của Công ty.

作為河靜省工業基礎設施的先鋒開發商，我們始終以「透明—專業—與投資者並肩同行」為運營原則。所有與工業區相關的正式資訊，將透過公司文件系統、網站及其他官方渠道直接對外公佈。

Chúng tôi trân trọng đề nghị Quý Nhà đầu tư, Đối tác và các cá nhân, tổ chức có quan tâm chỉ tiếp nhận, sử dụng thông tin từ nguồn chính thống để đảm bảo quyền lợi và tránh rủi ro pháp lý không đáng có.

我們鄭重建議各位投資者、合作夥伴及相關關心的個人、組織，僅從官方正規管道接收與使用資訊，以確保權益並避免不必要的法律風險。

Trân trọng !

此此 !

Hà Tĩnh, ngày 22 tháng 08 năm 2025
河靜，2025年08月22日
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ XÂY
DỰNG HẠ TÀNG PHÚ VINH
富榮開發建設股份公司



CHANG CHUN PAO



